

Дякуємо за вибір цього виробу.
Ми з гордістю представляємо вам ідеальний виріб із найкращого повного асортименту побутової техніки, яка задовольнить усі щоденні потреби вашого дому.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів.

Охорона навколишнього середовища



Це прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, аби поводження з ВЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні

виникненню загрози довкіллю від ВЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з ВЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- ВЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах ВЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

Зміст

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
2. УСТАНОВКА
3. ЛОТОК ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ
4. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ
5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ
6. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ
7. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ
8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:
 - Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
 - Ферми;
 - Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.
- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте

дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.
- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його потрібно замінити на оригінальний шнур живлення, що постачається виробником. Для заміни зверніться в авторизований сервісний центр.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).
- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.
- Після встановлення прилад має бути розташовано так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.
- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

Підключення до джерел живлення та техніка безпеки

- Технічні характеристики (напруга та потужність) наведені у таблиці технічних даних.
- Переконайтесь, що система електропостачання заземлена та відповідає всім вимогам чинного законодавства, і що (електричний) роз'єм сумісний із вишкою приладу. В іншому випадку, зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Не рекомендується використовувати конвертери, трійники та подовжувачі.
- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.
- Перед відкриттям дверцят, переконайтесь, що в барабані машини відсутня вода.
- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- Під час пересування пральної машини не піднімайте її за ручки управління або лоток для прального засобу; під час транспортування ніколи не розташовуйте пральну машину дверцятами донизу. Ми рекомендуємо піднімати пральну машину вдвох.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.



УВАГА:

протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

2. УСТАНОВКА

- Викрутіть **2** верхніх **гвинти (А)**, зніміть кришку, зсунувши її горизонтально (**Рис. 1**) і видаліть картонні захисні елементи.
- Викрутіть **2** скріплювальних зв'язки (**В**) на хрестовині (гайковим ключем **Н. 19**) і видаліть полістиролові прокладки (**С**) під нею (**Рис. 2**).



УВАГА:

Не вставляйте **2** скріплювальних зв'язки назад (**В**).

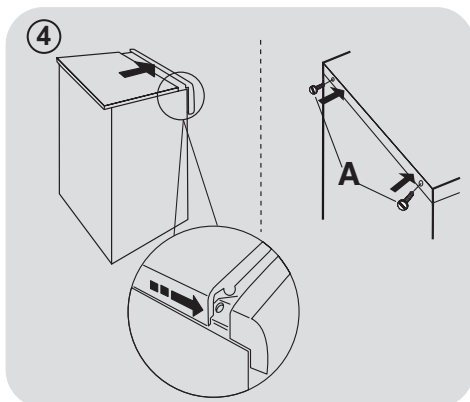
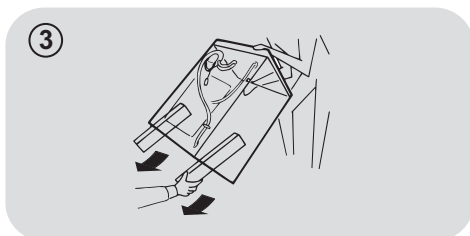
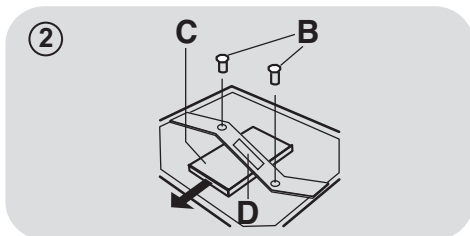
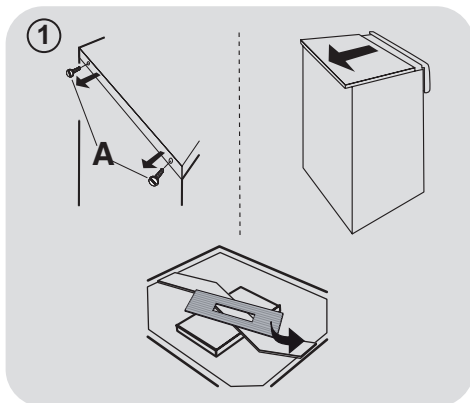
Не прибирайте прокладки (**Д**) над хрестовиною.

- Нахиліть машину вперед і видаліть пластикові пакети з **2** полістироловими блоками з боків, потягнувши вниз (**Рис. 3**).
- Встановіть кришку на місце, закріпивши **2** гвинтами (**А**). Під час встановлення верхньої кришки пересвідчіться, що штифти-фіксатори правильно вставлено у відповідні отвори в бічних стінках корпусу, як показано на **Рис. 4**.



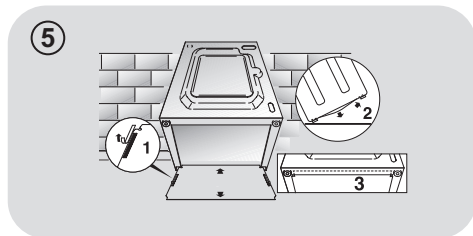
УВАГА:

Зберігайте пакувальні матеріали в місці, недоступному для дітей.



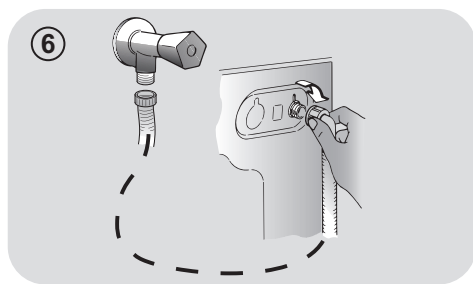
UKR

- Розташуйте хвилястий листовий пластик в основі пристрою, як показано на **Рис. 5**.



Підключення до водопроводу

Підключіть шланг до крану (**Рис. 6**), використовуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).

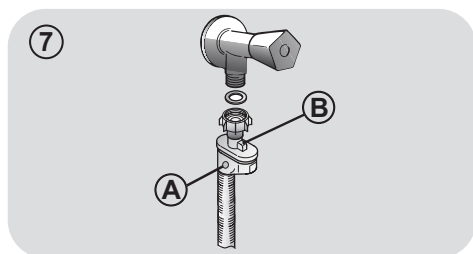


АКВАСТОП - «Захист від протікання» (**Рис. 7**)

(є лише в деяких моделях)

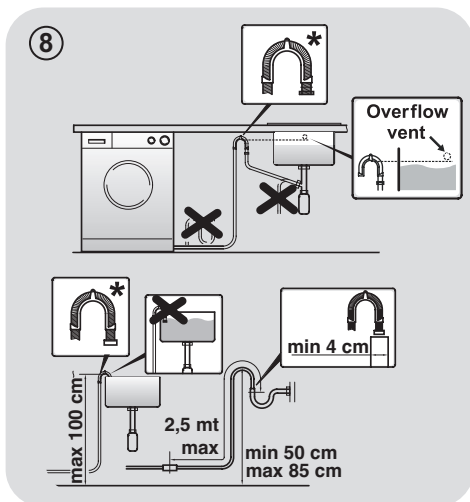
Пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці **(A)** з'являється червона позначка, а шланг треба замінити.

Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії **(B)**.



Встановлення

- Впевніться, що шланг не згинається та не передавлюється у місці, де машина присунута до стіни; встановіть кінець зливного шлангу у раковину чи ванну, але краще підключіть його до зливної труби на висоті щонайменше 50 см, при цьому діаметр зливної труби має бути більшим за діаметр зливного шлангу пральної машини (**Рис. 8**).



- Вирівняйте прилад за допомогою ніжок, як показано на **Рис. 9**:

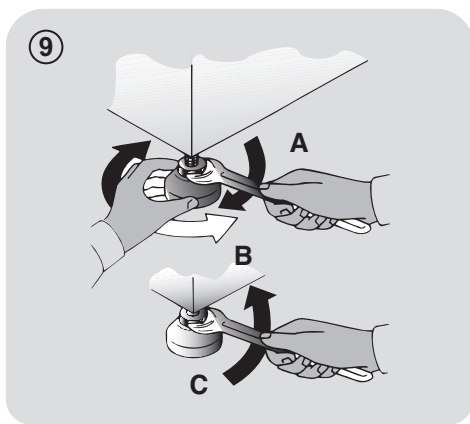
a. поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб відкрити гвинт;

b. повертайте ніжку, щоб підняти або опустити її, доки вона не торкнеться підлоги;

c. зафіксуйте ніжку повертанням гайки доти, доки вона не торкнеться дна пральної машини.

- Увімкніть прилад у розетку.

* ПРИБАДДЯ ПРОДАЄТЬСЯ ОКРЕМО



UKR

УВАГА:

Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до Центру з обслуговування клієнтів.

Несправності, які виникли через неправильне встановлення не покриваються гарантією від виробника.

3. ЛОТОК ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ

Лоток для прального засобу має 2 відділення, як показано на Рис. 10:

- відділення "1": для прального засобу.
- відділення "2": для спеціальних добавок, пом'якшувачів, накрохмалювачів та ін;

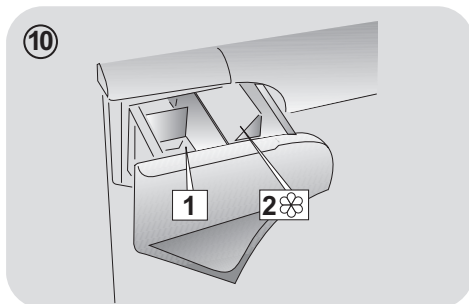
! УВАГА:

рідкі засоби можна лити тільки у відділення "2".

Пральна машина налаштована на автоматичне дозування додатків у кожному циклі під час останнього ополіскування.

! УВАГА:

Певні миючі засоби не призначені для використання у дозаторі, і тому поставляються разом із своїм власним дозатором, який розміщується безпосередньо в барабан.



4. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Поради щодо завантаження білизни

Під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застіжки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних мийчих засобів;
- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.
- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.
- Коли машина не використовується, залишайте дверцята частково відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів всередині пристрою.

Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволять економити гроші і берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.

- Максимально завантажуйте машину відповідно до таблиці програм – це дозволить **ЗЕКОНОМИТИ** воду й електроенергію.
- Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сушішою.

- Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.

Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, **НЕ** обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

Чи потрібне прання в гарячій воді?

- Якщо на тканині є пляма, попередньо обробіть ділянку спеціальним засобом для видалення плям, це дозволить знизити температуру прання у гарячій воді»
Заощаджуйте енергію за допомогою програм прання з низькою температурою.

Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дозування засобу для прання

Нижче наведено **короткий посібник** з порадами й рекомендаціями **щодо використання засобу для прання**.

- Використовуйте тільки засоби, призначені для машинного прання.
- Вибирайте засіб для прання відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.

- Для правильного визначення потрібної кількості засобу для прання, кондиціонеру або інших додатків щоразу уважно дотримуйтеся інструкцій виробника: **правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.**
- Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:

Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

Для прання при температурі від 40°C до 60°C тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

Для прання при температурі нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

Для прання речей з вовни або шовку використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначені для прання таких типів тканин.

- Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.

- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.

- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.

- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей. У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається не вирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Правильний догляд за пристроєм може збільшити термін його експлуатації.

Очищення зовнішніх поверхонь пристрою

- Від'єднайте машину від джерела електроживлення.
- Витріть корпус пристрою вологою тканиною, **НЕ ВИКОРИСТОВУЮЧИ АБРАЗИВНІ ЗАСОБИ, СПИРТ І (АБО) РОЗЧИННИКИ.**

Чищення лотка

- Рекомендується регулярно промивати розподільник засобів для прання, щоб запобігти накопиченню залишків засобів для прання і додатків.
- Обережно, але твердо витягніть розподільник.
- Промийте розподільник під проточною водою і встановіть назад у відповідний відсік.

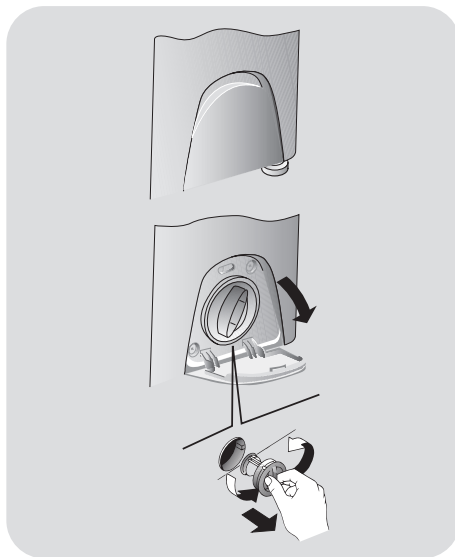
Очищення фільтра насоса

- Пристрій обладнано спеціальним фільтром, який вловлює великі частинки, що здатні заблокувати зливну систему, наприклад, гудзики й монети (залежно від моделі, враховуючи версію **A** або **B**).

Радимо перевіряти й чистити фільтр 5-6 разів на рік.

- Від'єднайте машину від джерела електроживлення.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.

- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтра вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.



Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

- Якщо пристрій протягом тривалого часу зберігатиметься у неопалюваному приміщенні, всі залишки води слід злити з труб.
- Від'єднайте машину від розетки мережі електроживлення.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.

UKR

6. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

Вибір програм

- Увімкніть пральну машину та оберіть необхідну програму.
- За необхідності відрегулюйте температуру та натисніть кнопки необхідних додаткових функцій.
- Для початку прання натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА.

Якщо під час роботи машини станеться перерва у електропостачанні, то його буде відновлено, машина повторно запуститься з початку тієї фази, в якій вона перебувала, коли електропостачання зникло.

- Наприкінці програми на дисплеї з'явиться повідомлення "End" (кінець) а на деяких моделях наприкінці циклу розпочнуть мерехтіти усі індикатори.

Зачекайте, доки не згасне лампочка ЗАМИКАННЯ ДВЕРЦЯТ перед тим, як відкрити дверцята.

- Відключіть пральну машину від розетки.

Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

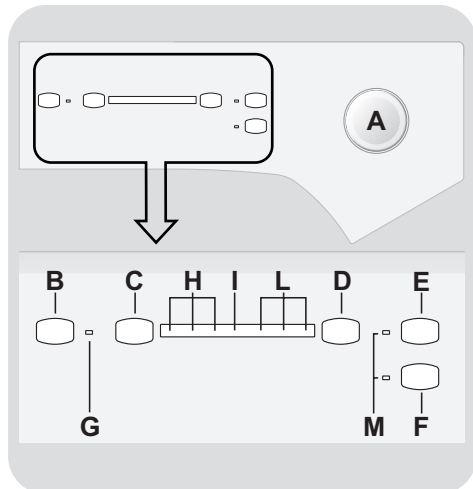
Технічні характеристики

Тиск у гідравлічній системі:
min 0,05 Мпа / max 0,8 Мпа

Швидкість обертання центрифуги:
дивіться табличку з технічними даними.

**Максимальна споживана потужність/
Ел запобіжни/ Напруга в мережі:**
дивіться табличку з технічними даними.

7. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



- A** Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)
- B** Кнопка ПУСК/ПАУЗА
- C** Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК
- D** Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ
- E** Кнопка AQUAPLUS
- F** Кнопка ПРАННЯ В ХОЛОДНІЙ ВОДІ
- G** Індикатор ЗАПУСКУ ПРОГРАМИ
- H** Індикатори ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК / ЕТАПІВ ПРАННЯ
- I** Індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ
- L** Індикатори ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ
- M** Індикатори КНОПОК ФУНКЦІЙ

Відчинення люка

Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте 2 хвилини після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк.

Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)

При виборі програми загоряються індикатори що відповідають обраній температурі та швидкості роботи центрифуги.

Н.В.: Щоб вимкнути машину, встановіть перемикач у положення ВИМК..

- Натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА, щоб запустити вибраний цикл.
- Після вибору програми перемикач залишається у вибраному положенні до кінця циклу.
- Щоб вимкнути пральну машину, встановіть перемикач у положення ВИМК..

У кінці кожного циклу або на початку наступного циклу прання, перш ніж вибрати і запустити наступну програму, перемикач необхідно повернути в положення ВИМК..

Кнопка ПУСК/ПАУЗА

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.

- Натисніть, щоб розпочати цикл прання (в залежності від обраного загоряться відповідні індикатори).

Після натиснення кнопки ПУСК/ПАУЗА може пройти декілька секунд, перш ніж машина запрацює.

РЕЖИМ «ПАУЗА»

- Натисніть і утримуйте кнопку «ПУСК/ПАУЗА» протягом 2 секунд (деякі світлові індикатори та дисплей із часом, що залишився до закінчення прання, почнуть блимати, вказуючи на те, що машину було поставлено на паузу).

Із міркувань безпеки на деяких етапах циклу прання дверцята можуть відчинятися лише в тому випадку, якщо рівень води нижче їх нижнього краю і якщо температура нижче 45°C. Якщо ці умови дотримані, дочекайтесь вимкнення індикатора «ЗАМИКАННЯ ДВЕРЦЯТ», перш ніж відчиняти дверцята.

- Знову натисніть кнопку «ПУСК/ПАУЗА», щоб повторно запустити програму з того моменту, на якому її було зупинено.

ВІДМІНА ПРОГРАМИ

- Щоб відмінити програму, встановіть перемикач у положення ВИМК..

Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

- Час відкладеного старту може бути встановлений за допомогою цієї кнопки, затримуючи час початку прання на 3, 6 або 9 годин.
- Виконайте наступні дії, щоб встановити відкладений старт:
 - Оберіть програму.
 - Зачекайте, поки ввімкнеться один з індикаторів швидкості віджимання.

- Натисніть кнопку (кожен раз, коли натискати кнопку, старт буде відкладено на 3, 6 або 9 годин, відповідно, і індикатор відповідного часу буде блимати).
- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, щоб почати операцію затримки пуску (світло індикатора, пов'язаного з обраним часом початку затримки перестає блимати і залишається включеним). В кінці необхідного часу затримки програма запуститься.
- Для того щоб вимкнути відстрочку старту, слід повернути програматор в положення **ВИМК**.

Якщо під час роботи машини станеться перерва у електропостачанні, то його буде відновлено, машина повторно запуститься з початку тієї фази, в якій вона перебувала, коли електропостачання зникло.

Кнопка **ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ**

- Натискаючи цю кнопку, можна зменшити максимальну швидкість, а також за бажанням скасувати цикл віджимання (світлові індикатори швидкості віджимання вимкнутьсЯ).
- Якщо інструкція до одягу не містить спеціальної інформації, можна використовувати максимальне обертання.

Для того, щоб запобігти пошкодженню тканин, не можна збільшувати швидкість більше максимлаьно.

- Для повторної активації віджимання натисніть кнопку, поки не буде досягнута швидкість віджиму ви хотіли б встановити.
- Можна змінити швидкість віджиму, не перериваючи машину.

Передозування миючого засобу може викликати надмірне піноутворення. Приклад визначає наявність надмірної піни, і може виключити фазу віджиму або продовжити термін дії програми і збільшити споживання води.

Машина оснащена спеціальним електронним пристроєм, який запобігає віджиманню якщо виникає нерівномірне завантаження і дисбаланс. Це зменшує шум і вібрацію в машині, продовжуючи термін служби вашої машини.

Указані нижче опції треба вибрати перед натисканням кнопки ПУСК/ПАУЗА.

Кнопка **AQUAPLUS**

- Ця опція (доступна тільки для декількох програм) дозволить вам прати білизну у набагато більшій кількості води та це, разом з новою комбінованою дією циклів обертання барабану, при яких вода наповнює та спустошує барабан, дозволить досконально випрати та прополоскати вашу білизну, до повного розчинення миючого засобу, забезпечуючи тим самим максимальну ефективність очищення.
- Ця функція була розроблена для людей с ніжною та чутливою шкірою, для яких найменший залишок миючого засобу може викликати подразнення або алергію.
- Рекомендується також використовувати цю опцію для дитячого одягу та у разі прання дуже забрудненої білизни, для якої використовується велика кількість миючого засобу, або для прання махрової тканини, чії волокна мають тенденцію до утримання миючого засобу.

Індикатор ЗАПУСКУ ПРОГРАМИ

Він світиться, коли було натиснуто кнопку ПУСК/ПАУЗА.


Кнопка ПРАННЯ В ХОЛОДНІЙ ВОДІ

- Натиснувши цю кнопку, можна трансформувати будь-яку програму в прання в холодній воді, не змінивши інші характеристики (рівень води, час, ритм обертання барабана тощо).
- Штори, килимки, покривала, делікатні тканини, прикрашені вручну, речі з нестійким фарбуванням можна безпечно прати завдяки програмам прання в холодній воді.

Індикатори ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК / ЕТАПІВ ПРАННЯ

- Щоразу коли натискати кнопку **ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК** загориться індикатор що вказує на скільки годин відкладений початок прання (**3,6** чи **9** години) та час закінчення зворотнього відліку.
- Коли програма запущена, загоряється індикатор у відповідності до етапів прання:

 основне прання

 полоскання

 віджим

Індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

- Ця іконка відображає закриті дверцята

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.


- Коли кнопка ПУСК/ПАУЗА натиснута, індикатор закритих дверцят спочатку блимає і потім продовжує світитись.

Якщо дверцята не закриті, світловий індикатор продовжує блимати протягом приблизно 7 секунд, після чого команда запуску буде автоматично скасована. У цьому випадку закрийте дверцята належним чином і натисніть ПУСК/ПАУЗА.

- Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте **2 хвилини** після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк. Після закінчення циклу встановіть перемикач програм у положення **ВИМК..**

Індикатори ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ

Під час налаштування програми максимальну можливу швидкість віджимання буде автоматично показувати відповідний світловий індикатор. У разі вибору меншої швидкості віджимання ввімкнеться відповідний індикатор.

OFF	OFF	ON	= MAX
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
OFF	ON	OFF	= MED
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ON	OFF	OFF	= MIN
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
OFF	OFF	OFF	= 0 
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Індикатори КНОПОК ФУНКЦІЙ

Вони світяться, коли натиснуто відповідні кнопки.

У разі вибору параметра, який не сумісний з обраною програмою, індикатор опції спочатку спалахне а потім згасне.

Таблиця програм

 ПРОГРАМА		 (МАКС.) * (Див. панель керування)		 °C (МАКС.)		
		3,5 kg	4 kg		1	2 
 90°H*	БАВОВНА ІНТЕНСИВНА	3,5	4	90°	●	●
 60°	ГІГІЄНА	3	3	60°	●	●
 40°	КОЛЬОРОВІ РЕЧІ	3	3	40°	●	●
 30°	СОРОЧКИ	2	2	30°	●	●
 ECO 40-60	ЕСО 40-60	3,5	4	60°	●	●
 40°	СИНСТЕТИКА	2	2	40°	●	●
 30°	СПОРТ	2	2	30°	●	●
 30°	ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ	2	2	30°	●	●
 30°	ВОВНА/РУЧНЕ ПРАННЯ	1	1	30°	●	●
 20°C	20°C	3,5	4	20°	●	●
	ЗЛИВ + ВІДЖИМ	-	-	-		
	ПОЛОСКАННЯ	-	-	-		●
 14'	ШВИДКЕ ПРАННЯ 14'	1	1	30°	●	●
 30'	ШВИДКЕ ПРАННЯ 30'	1,5	1,5	30°	●	●
 59'	ШВИДКЕ ПРАННЯ 59'	2	2	40°	●	●

* Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 1015/2010 і № 1061/2010

ПРОГРАМА **ЕСО 40-60**

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 2019/2023

ПРОГРАМА **ЕСО 40-60**

Опис програм

Для прання різних типів тканин та рівнів забруднення машина має спеціальні програми, що відповідають вимогам кожного типу прання (див. таблицьку програм).

Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.

УВАГА:

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- **Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.**
- **Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.**
- **Ніколи не змішуйте кольорові тканини, які ЛИНЯЮТЬ.**

БАВОВНА ІНТЕНСИВНА

Програма розроблена спеціально для відмінних результатів прання. Кінцева фаза віджиму відбувається на максимальній швидкості забезпечуючи ефективніше усунення.

ПІГІСНА

Програма для прання міцних тканин, яка дозволяє дезінфікувати білизну*. Рекомендуємо використовувати пральний порошок, щоб посилити дезінфікуючий ефект.

* не використовуйте кнопку прання в холодній воді

КОЛЬОРОВІ РЕЧІ

Ця програма дозволяє прати разом тканину різного типу та кольору. Рух обертання барабану та рівень води оптимізовані, під час прання та полоскання. Точна дія центрифуги забезпечує знижене утворення зморшок на тканині.

СОРОЧКИ

Цикл прання оптимізований таким чином, щоб зменшити утворення складок, зберігаючи при цьому відмінні характеристики прання. Крім того, додатково можна знизити швидкість віджиму, щоб забезпечити більш легке прасування.

ЕСО 40-60

Програма **ЕСО 40-60** надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури 40°C або 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності вимогам законодавства ЕС Ecodesign (екологічний дизайн продукції).

СИНСТЕТИКА

Ця програма дозволить вам випрати одночасно різноманітні типи тканин різних кольорів. Обертальні рухи барабану та рівень води оптимізовані як для циклу прання, так і для ополіскування. Точний віджим забезпечує менше утворення складок на тканині.

СПОРТ

Ця програма розроблена спеціально для прання змішаних спортивних тканин, які не можуть бути випрані за допомогою програм де використовується більш гаряча вода і призначений для видалення бруду і плям, які виникли при заняттях спортом.

ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ

У ході цієї програми прання чередується перервами, завдяки чому вона особливо підходить для прання делікатних тканин. Цикл прання і полоскань виконується з високим рівнем води, що забезпечує високу ефективність.

ВОВНА/РУЧНЕ ПРАННЯ

Ця програма виконує цикл прання, розроблений для вовняних тканин, які можна прати у пральній машині, виробів з шовку або з позначкою „Прати як шовк“ на етикетці тканини чи речей, призначених для ручного прання.

20°C

Інноваційна програма, що дає вам можливість прати різні тканини різноманітних кольорів разом, такі як бавовна, синтетика та змішані тканини, лише при 20°C, забезпечуючи високий результат прання. Рівень споживання при цій програмі приблизно становить 40% від звичайного прання бавовни при 40°C.

ЗЛИВ + ВІДЖИМ

Програма завершує зливати воду при максимальній швидкості віджиму. Її можливо зменшити або скасувати, натиснувши кнопку ВІДЖИМ.

ПОЛОСКАННЯ

Ця програма передбачає 3 ополіскування з середнім ступенем віджиму (який можна зробити менш інтенсивним або зовсім виключити за допомогою відповідної кнопки).

Використовується для прання будь-якого типу тканин, наприклад, після ручного прання.

ШВИДКЕ ПРАННЯ 14'

Повний цикл прання (прання, полоскання і віджимання). Ця програма підходить для злегка забруднених бавовняних і змішаних тканин. За допомогою цієї програми рекомендується використовувати тільки 20% прального засобу від кількості, яка зазвичай використовується, щоб уникнути його надмірних витрат.

ШВИДКЕ ПРАННЯ 30'

Повний цикл прання (прання, полоскання і віджимання). Ця програма підходить для злегка забруднених бавовняних і змішаних тканин. За допомогою цієї програми рекомендується використовувати тільки 20% від кількості прального засобу, який зазвичай використовується, щоб уникнути його надмірних витрат.

ШВИДКЕ ПРАННЯ 59'

Ця спеціально розроблена програма підтримує високу якість прання, при цьому значно знижуючи час прання.

Програма призначена для зниженого навантаження.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується літерою «E» на дисплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерехтінням світлодіодів, кількість мерехтінь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Eгг0 2 = два мерехтіння – пауза 5 секунд – два мерехтіння – тощо...).

Показ помилки	Можливі причини та практичні рішення
E2 (з дисплеєм) 2 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Машина не може закачати воду.
	Переконайтеся, що кран подачі води відкритий.
	Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені.
	Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка).
	Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований.
Перевірте, щоб фільтр не був засмічений, а також, щоб у відділенні фільтра не було сторонніх предметів, які можуть перешкоджати нормальному потоку води.	
E3 (з дисплеєм) 3 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Пральна машина не зливає воду.
	Перевірте, щоб фільтр не був засмічений, а також, щоб у відділенні фільтра не було сторонніх предметів, які можуть перешкоджати нормальному потоку води.
	Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений.
	Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
E4 (з дисплеєм) 4 миготіння світлодіодів (без дисплея)	У воді забагато піни або вода.
	Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте миючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.
E7 (з дисплеєм) 7 миготіння світлодіодів (без дисплея)	Проблеми з дверцятами
	Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей.
	Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.
Будь який інший код	Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запуснути програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

UKR

ІНШІ ПОМИЛКИ


ПРОБЛЕМА	Можливі причини та практичні рішення
<p>Пральна машина не запускається не вмикається</p>	<p>Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.</p>
	<p>Переконайтеся, що живлення включено.</p>
	<p>Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..</p>
	<p>Двері можуть бути закриті не правильно: відкриті і закриті його знову.</p>
	<p>Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.</p>
<p>Вода протекла на підлогу біля пральної машини</p>	<p>Можливий витік в прокладці між краном і трубою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.</p>
	<p>Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.</p>
<p>Пральна машина не віджимас</p>	<p>Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму. • Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму. • Виключити віджим, щоб захистити машину. <p>Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правльно, перезавантажте його і перезапустити програму.</p>
	<p>Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається невіршеним, див розділ Еггг/Помилка 3.</p>
	<p>Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.</p>
	<p>Використано занадто багато миючого засобу що може утруднити початок віджиму.</p>
<p>Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі</p>	<p>Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положення</p>
	<p>Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.</p>

Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширюватись.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших центрах обслуговування клієнтів.

Гарантія

Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

Маркуючи нашу продукцію символом  ми підтверджуємо що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки

відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система



сертифікації УкрСЕПРО.
З подальшими змінами і доповненнями.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.